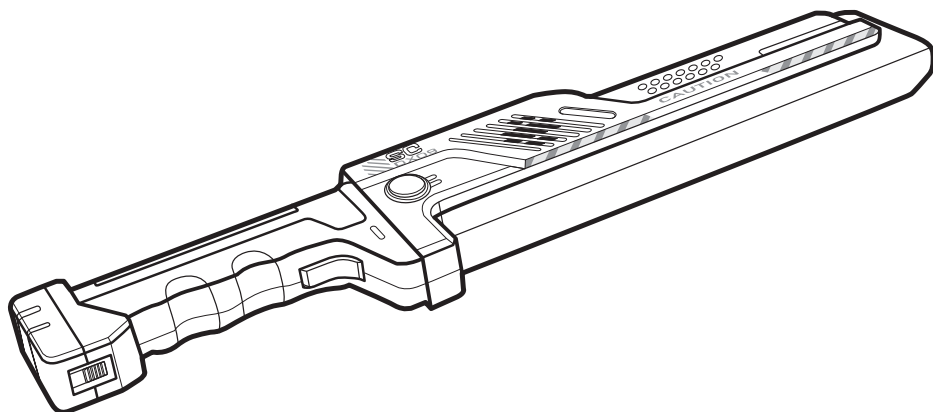


Disney · PIXAR LIGHTSABER

4+

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES • ANVISNINGAR • ΚΑΥΤΤΟΟΗJE
BRUGSANVISNING • BRUKSANVISNING • INSTRUKCJA • POKYNY • NÁVOD
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ • ИНСТРУКЦИЯ • ΟΔΗΓΙΕΣ • KULLANIM KILAVUZU • التعليمات

CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO
CONTEÚDO • INNEHÅLL • SISÄLTÖ • INDHOLD • INNHOLD • ZAWARTOŚĆ
OBSAH • TARTALOM • СОДЕРЖИМОЕ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ • ÍÇINDEKİLER • المحتويات



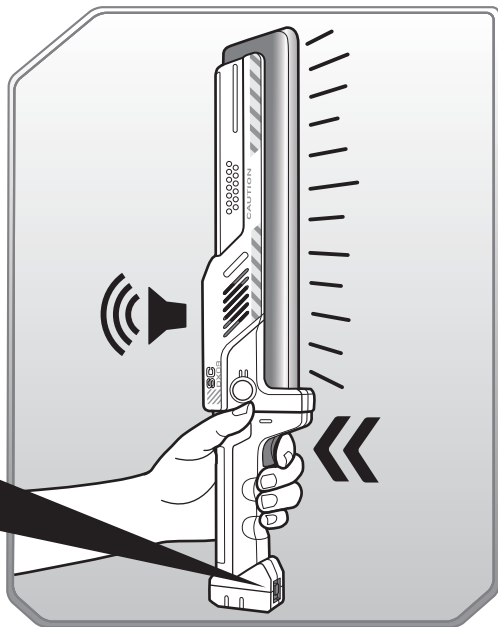
Keep these instructions for future reference as they contain important information. • Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. • Anleitung bitte für Rückfragen und eine weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing, want deze kan later nog van pas komen. • Guarda estas instrucciones para consultarlas en el futuro, ya que contienen información importante. • Guardar estas instruções para referência futura, pois contém informações importantes. • Spara de här anvisningarna eftersom de innehåller viktig information. • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. • Ta vare på denne brugsanvisning for senere brug. Den indeholder vigtig information. • Zachowaj tę instrukcję jako odniesienie, ponieważ zawiera ważne informacje. • Uschovajte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace. • Tento návod obsahuje důležité informace, preto si ho uschovajte pre prípad ďalšej potreby. • Őrizzze meg ezt a használati utasítást, mert a későbbiekben is felhasználható fontos információkat tartalmaz. • Сохраните данную инструкцию для последующего использования, т.к. она содержит важную информацию. • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. • Önemli bilgiler içeren bu kullanim kilavuzunu, daha sonra başvurmak için saklayın. • يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات لاحتوائها على معلومات هامة عن طريقة الاستخدام.

©2021 Mattel. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. ® et ™ désignent des marques de Mattel aux États-Unis, sauf indication contraire. Mattel, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Consumer Services 1-800-524-8697. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at / Composez sans frais le 1-800-524-8697. Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B-275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800 – 16 936 – Gratis nummer Luxemburg: 800 – 22 784 – Gratis nummer Nederland: 0800 – 262 88 35. Deutschland : Mattel GmbH, Solmsstraße 83, D-60486 Frankfurt am Main. Schweiz: Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A-2345 Brunn/Gebirge. Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 900 102 390 http://www.service.mattel.com/es. Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church St., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower 34 p., ul. Chłodna 51, 00-867 Warszawa. Mattel AEBE, Εθνάρχου Μακαρίου 1, Κηφισό Κ-2, ΤΚ 17561, Παλιό Φάληρο. Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinci, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia. Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 B, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196. Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Erkut Sok. A Blok No:12 Üner Plaza Kat:9-10 34752 Ataşehir İstanbul. Tel: 0216 570 75 00. Импортёр/Уполномоченная организация: 000 "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятинский переулок, 1; +7 495 287 79 39. Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, 11000 Praha 1. Mattel, Inc. 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. Consumer Services: You may call us free at / Composez sans frais le 1-800-524-8697.



A

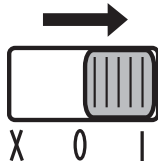
Press for lights and sounds! • Appuyez pour activer les lumières et les sons. • Für Lichter und Geräusche drücken! • Premi per attivare le luci e i suoni! • Druk voor licht en geluid! • ¡Pulsa para activar luces y sonidos! • Pressiona para ativar as luzes e os sons! • Tryck för att aktivera ljus och ljud! • Käynnistä valot ja äänet painamalla! • Tryk for at aktivere lys og lyde! • Trykk for å aktivere lys og lyder! • Naciskaj, aby włączyć światelka i dźwięki! • Stisknutim spustíte svetla a zvuky! • Po stlačení sa zapnú svetlá a zvuky! • Amikor itt megnyomod, világítani kezd és hangokat ad! • Нажмите, чтобы включить огоньки и звуки! • Πατήστε για φώτα και ήχους! • İşiklar ve sesler için bas. • اضغطت للأضواء والأصوات!



I = ON • MARCHÉ • AN • AAN • ENCENDIDO • LIGADO • PÅ
 VIRTU KYTKETTY • TÆNDT • PÅ • WŁĄCZONE • ZAPNUTO
 ZAPNUTÉ • BE • ВКЛ. • ANOIXTO • AÇIK • تَشغِيل

O = OFF • ARRÊT • AUS • UIT • APAGADO • DESLIGADO • AV
 VIRTU KATKAISTU • SLUKKET • WYŁĄCZONE • VYPNUTO
 VYPNUTÉ • KI • ВЫКЛ. • ΚΛΕΙΣΤΟ • ΚΑΠΑΛΙ • اِيقَاف

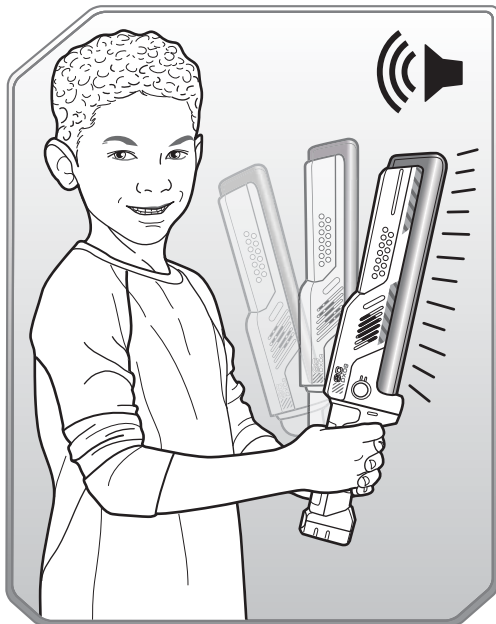
X = TRY ME • ESSAYEZ-MOI • PROBIERFUNKTION • PROVAMI
 PROBEER MAAR • DEMOSTRACIÓN • EXPERIMENTA • PROVA
 KOKKEILE • PRØV MIG • PRØV MEG • TRYB DEMONSTRACYJNY
 VYZKOUŠEJ MĚ • VYSKÚŠAJ MA • KIPROBÁLHAJOD
 ПОПРОБУЙТЕ • ΔΟΚΙΜΑΣΤΕ • DENE BENI • جَرِّبْنِي



B

Swing for more lights and sounds! • Agitez l'épée pour activer les lumières et les sons. • Schwinde das Schwert, um mehr Lichter und Geräusche zu aktivieren! • Muovi per attivare le luci e i suoni. • Geef een slinger voor meer licht en geluid! • ¡Mueve la espada para activar más luces y sonidos! • Balança para ativar as luzes e os sons! • Svinga för att aktivera ljus och ljud! • Heiluttamalla lelua saat lisää valoja ja ääniä! • Sving for flere lys og lyde! • Sving på den for mer lys og lyder! • Machaj zabawkę, aby aktywować więcej efektów świetlnych i odgłosów! • Po švihnutí vydává další světelné a zvukové efekty. • Kívánim spustíš viac svetiel a zvukov! • Lendítsd meg a még több hangért és fényért! • Размахивайте, чтобы активировать больше огоньков и звуков! • Κουνηστε για φώτα και ήχους! • Daha fazla ışık ve ses için sallayın!

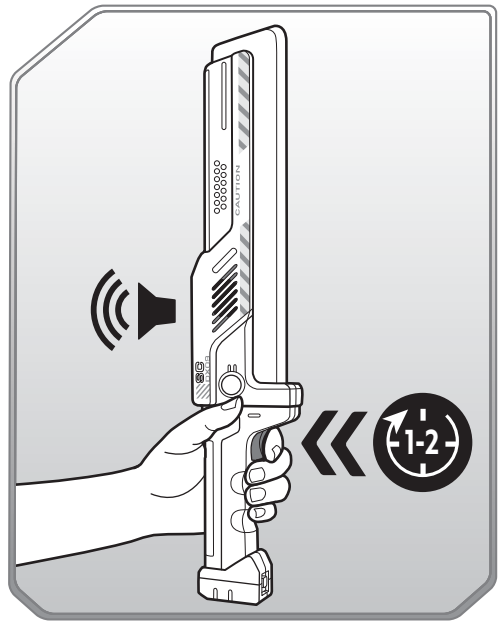
لَوْح بالسيف مزيد من الأضواء والأصوات!





Press and hold to power down. Press again to reactivate the blade. • Maintenez appuyé pour l'éteindre. Appuyez à nouveau pour réactiver la lame. • Zum Ausschalten drücken und gedrückt halten. Erneut drücken, um das Schwert wieder anzuschalten. • Tieni premuto per spegnere. Premi nuovamente per riattivare la spada. • Druk en houd ingedrukt om uit te schakelen. Druk opnieuw om het zwaard opnieuw te activeren. • Mantén pulsado el botón para apagar la espada. Vuelve a pulsarlo para reactivarla. • Mantém pressionado para desligar. Pressiona novamente para reativar a lâmina. • Tryck på och håll ned för att stänga av. Tryck igen för att återaktivera svärdet. • Katkaise virta painamalla pitkään. Käynnistä painamalla uudelleen. • Tryk, og hold knappen nede for at slukke. Tryk igen for at tænde sværdet. • Trykk på og hold nede for å slå av. Trykk igjen for å slå på bladet igjen. • Wciśnij i przytrzymaj, aby wyłączyć. Naciśnij ponownie, by znówu włączyć miecz. • Stisknutim a podržením hračku vypnete. Opětovným stisknutím hračku zapnete. • Sťačením a podržaním vypneš. Opätovným sťačením nôž znova aktivuješ. • Nyomd meg és tartsd lenyomva a kikapcsoláshoz. Nyomd meg újra a penge újbóli aktiválásához. • Нажмите и удерживайте, чтобы выключить питание. Нажмите еще раз, чтобы снова включить изделие. • Πιέστε και κρατήστε για απενεργοποίηση. Πιέστε πάλι για ενεργοποίηση. • Karpatmak için düğmeyi basılı tutun. Klıcı yeniden etkinleştirilmek tekrar düğmeye basın.

انضغط مطوياً لخفض مستوى التشغيل. اضغط مجدداً لإعادة تشغيل السيف.



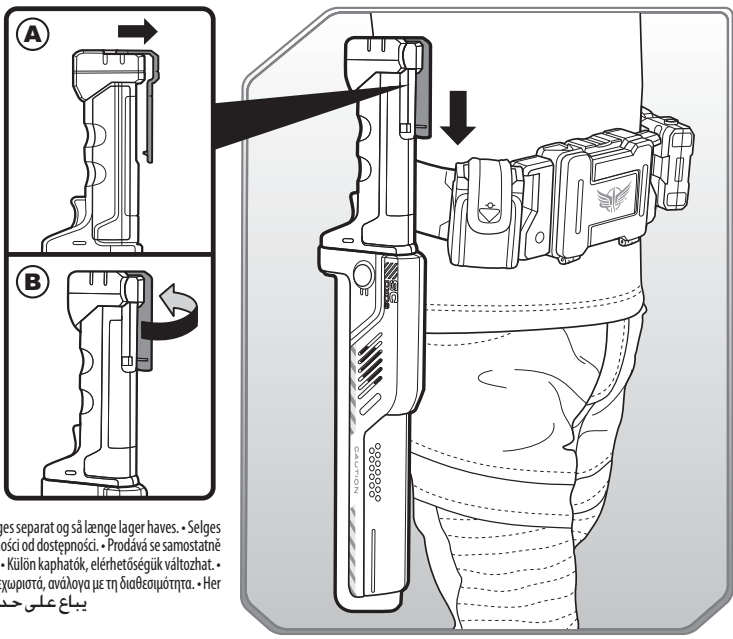
2: MORE WAYS TO PLAY • AUTRES POSSIBILITÉS DE JEU • WEITERE SPIELMÖGLICHKEITEN • ALTRI MODI PER GIOCARE

MEER MANIEREN OM TE SPELEN • MÁS OPCIONES DE JUEGO • MAIS FORMAS DE BRINCAR • FLER SÅTT ATT LEKA • MUITA TAPOJA LEIKKIÄ FLERE MÅDER AT LEGE PÅ • ANDRE MÅTER Å LEKE PÅ • WIĘCEJ POMYSŁÓW NA ZABAWĘ • DALSI ZPŮSOBY HRANI • DALSIE SPOSOBY HRY TÖBBFÉLE JÁTÉKMÓD • ДРУГИЕ СПОСОБЫ ИГРЫ • ΑΛΛΟΙ ΤΡΟΠΟΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ • DAHA FAZLA OYUN SEÇENEĞİ • طرق أكثر للعب

Attach to Mission Gear Utility Belt (not included)! • Se fixe à la ceinture de mission multi-usages (non fournie)! • Kann am Supereinsatz-Gürtel befestigt werden (nicht enthalten). • Agganciala alla Cintura da missione (non inclusa)! • Bevestig het zwaard aan de speciale gereedschapsriem (niet inbegrepen)! • Acóplala al cinturón de herramientas del equipo de la misión (no incluido). • Prende ao Cinto de Acessórios (não incluído). • Fäst vid Mission Gear Utility-bältet (ingår ej)! • Kiinnitä Mission Gear Utility Belt -vyöhön (ei sisälly pakkaukseen)! • Fastgør til utility-bæltet (medfølger ikke)! • Fest til Mission Gear Utility Belt (følger ikke med)! • Przyczep do Pasa funkcyjnego (nie znajduje się w zestawie)! • Připevňte k multifunkčnímu opasku (není součástí)! • Pripevni k opasku Mission Gear Utility Belt (nie je súčasťou balenia)! • Rögzítsd a kutyútkel felszerelt taktikai övökhöz (nem tartozék)! • Прикрепите к поясу для миссии (не входит в комплект)! • Προσαρμόστε τη Ζώνη Αποστολής (δεν περιλαμβάνεται)! • Görev Ekirmanı Yardımcı Kemerine takın (ürüne dahil değildir)!

قم بوصله بحزام (غير متضمن)!

Sold separately, subject to availability. • Artides vendus séparément. Certains produits peuvent ne pas être commercialisés. • Separat erhältlich. • In vendita separatamente, secondo disponibilità. • Apart verkrijgbaar en afhankelijk van beschikbaarheid. • Se venden por separado y están sujetos a disponibilidad. • Vendidos em separado e sujeitos à disponibilidade. • Säljs separat så länge lagret räcker. • Myydään erikseen, saatavuus voi vaihdella. • Sælges separat og så længe lager haves. • Selges separat så langt lageret rekker. • Sprzedawany oddzielnie w zależności od dostępności. • Prodává se samostatně dle aktuální nabídky. • Predáva sa samostatne podľa dostupnosti. • Kiliön kaphatók, elérhetőségük változhat. • Продаётся отдельно, в зависимости от наличия. • Πωλούνται ξεχωριστά, ανάλογα με τη διαθεσιμότητα. • Her biri ayrı olarak satılır ve stokları sınırlıdır. • بیاع علی حده وبخضع لتوفره.



3. BATTERY REPLACEMENT • REMPLACEMENT DES PILES • ERSETZEN DER BATTERIEN • SOSTITUZIONE DELLE PILE

VERVANGEN VAN DE BATTERIJ • SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS • SUBSTITUÇÃO DAS PILHAS • BATTERIËRYE PARISTOJEN VAIIHO • UDSKIFTNING AF BATTERIER • BYTTE AV BATTERIER • WYMIANA BATERII • VÝMĚNA BATERIÍ • VÝMENA BATERIÍ

ELEMCSERE • ЗАМЕНА БАТАРЕЕК • ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΗΡΙΩΝ • PILLERIN DEĞİŞTİRİLMESİ • استبدال البطاريات

- Batteries included are for demonstration purposes only.
- Replace the batteries if lights dim or sounds distort.
- Unscrew the battery cover with a Phillips head screwdriver (not included).
- Remove batteries and dispose of them safely.
- Install 3 new AAA (LR03) 1.5V alkaline batteries in the battery box.
- Replace battery cover and tighten screw.
- For longer life, use alkaline batteries.
- When exposed to an electrostatic source, the product may malfunction.
- To resume normal operation, slide the power switch off for a few seconds and then on again.

NOTE: This product is equipped with an automatic shut-off feature that helps preserve battery life.

- Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du jouet.
- Remplacez les piles lorsque les lumières faiblissent ou que les sons se déforment.
- Dévissez le couvercle du compartiment à piles avec un tournevis cruciforme (non fourni).
- Retirez les piles et jetez-les dans un conteneur réservé à cet usage.
- Insérez 3 piles alcalines AAA (LR03) neuves, 1,5 V dans le compartiment à piles.
- Remplacez le couvercle du compartiment à piles et resserrage la vis.
- Utilisez des piles alcalines pour une plus grande autonomie.
- Le produit risque de ne pas fonctionner correctement s'il est exposé à une source électrostatique.
- Pour que le produit fonctionne à nouveau correctement, glissez le bouton d'alimentation du produit sur arrêt pendant quelques secondes, puis de nouveau sur marche.

REMARQUE: Ce produit est équipé d'une fonction d'arrêt automatique afin de préserver les piles.

- Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein.
- Die Batterien ersetzen, wenn die Lichter schwächer werden oder die Geräusche verzerrt klingen.
- Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben.
- Die Batterien herausnehmen und sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
- 3 neue Alkali-Batterien AAA (LR03) 1,5 V in das Batteriefach einlegen.
- Die Abdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen.
- Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.
- Das Produkt funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es einer elektrostatischen Quelle ausgesetzt ist.
- Zur Wiederaufnahme der regulären Funktion den Ein-/Ausschalter aus- und dann wieder einschalten.

HINWEIS: Zum Schonen der Batterien ist dieses Produkt mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet.

- Il est inclus une batterie solo scopo dimostrativo.
- Sostituire le pile se le luci dovessero affievolirsi o i suoni risultare distorti.
- Smontare lo sportello dello comparto pile con un cacciavite a stella (non incluso).
- Estrarre le pile e smaltirle nel modo appropriato.
- Inserire 3 nuove pile alcaline formato mini-stilo AAA (LR03) da 1,5 V nello comparto pile.
- Rinserire lo sportello e stringere la vite.
- Per una maggiore durata, usare solo pile alcaline.
- Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente se esposto a fonti elettrostatiche.
- Per ripristinare la normale funzionamento, spostare la leva di attivazione su off per alcuni secondi e poi di nuovo su on.

NOTA: Il prodotto è dotato di spegnimento automatico per prolungare la durata delle pile.

- De bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien het speelgoed werkt.
- Vervang de batterijen als de lichten zwakker worden of als het geluid vervormt gaat klinken.
- Schroef het batterijdeksel los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Verwijder de batterijen en lever ze in als KCA.
- Plaats 3 nieuwe AAA (LR03) 1,5 V alkaline batterijen in het batterijvakje.
- Zet het batterijdeksel weer op z'n plaats en draai de schroef vast.
- Gebruik alkalinebatterijen; deze gaan langer mee.
- In een elektrostatische omgeving werkt dit product mogelijk niet goed.
- Zet de aan/uit-knop even uit en weer aan om het speelgoed weer normaal te gebruiken.

LET OP: Dit product schakelt vanzelf uit. Zo worden de batterijen gespaard.

- Las pilas que incorpora el juguete se incluyen solo a efectos de demostración.
- Si las luces del juguete se debilitan o los sonidos suenan de forma distorsionada, sustituye las pilas.
- Abre la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido).
- Retira las pilas y deséchalas en un contenedor de residuos de pilas.
- Instala 3 pilas alcalinas AAA (LR03) de 1,5 V nuevas en el compartimento de las pilas.
- Vuelve a tapar el compartimento y aprieta la tapa.
- Se recomienda utilizar exclusivamente pilas alcalinas.
- Si el juguete está expuesto a una fuente electrostática, es posible que no funcione correctamente.
- Recomendamos apagarlo y volver a encenderlo para que vuelva a funcionar correctamente.

NOTA: Este juguete está equipado con un mecanismo de apagado automático para ahorrar pilas.

- As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração.
- Substitua as pilhas se as luzes enfraquecerem ou os sons saírem distorcidos.
- Desaparafar a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas Phillips (não incluída).
- Remover as pilhas e colocá-las no lixo.
- Instalar 3 pilhas novas AAA (LR03) alcalinas de 1,5 V no compartimento das pilhas.
- Voltar a colocar a tampa do compartimento das pilhas e aparafusar.
- Para uma maior autonomia, utilizar pilhas alcalinas.
- O produto pode não funcionar corretamente se exposto a fontes de eletrostática.
- Para retomar a utilização normal, desligar o interruptor durante alguns segundos e, depois, voltar a ligar.

NOTA: Este produto está equipado com um mecanismo que desliga automaticamente para ajudar a economizar as pilhas.

- Batterien sind nur für den Demonstrationszweck vorgesehen.
- Byt ut batterierna om ljuset dämpas eller om ljudet förvrängs.
- Skruva loss batteriuttaget med en stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Ta ut ur batterierna och släng dem på ett miljövänligt sätt.
- Sätt i 3 nya alkaliska AAA-batterier (LR03, 1,5 V) i batterifacket.
- Sätt tillbaka batteriuttaget och dra åt skruven.
- Använd alkaliska batterier, de håller längre.
- Produkten kan störa ditt spel om du utsätts för elektrostatiske fält.
- För att återgå till normal drift släpper du ur lekaxeln i några sekunder och sätter sedan på den igen.

ÖBS! Produkten är utrustad med en automatisk vägnäringsfunktion, vilket gör att batterierna håller längre.

- Pakkauksessa olleet paristot on tarkoitettu vain esittelykäyttöön.
- Vaihda paristot, jos valot himenevät tai äänen väärinystä.
- Ava paristokotelon kansin istäpäinruuvimeisellä (ei mukana pakkauksessa).
- Irrota paristot ja hävitä ne asianmukaisesti.
- Aseta paristokoteloon 3 uutta 1,5 V:n AAA(LR03)-alkaliparistoa.
- Aseta paristokoteloon kansin takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi.
- Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.
- Jos tuote joutuu alttiiksi sähköstaattiselle kentälle, sen toiminta saattaa häiriintyä.
- Jotta lelu toimisi taas oikein, katkaise virran vetäytykämellä ja jätä se uudelleen HUOLON: tuote on varustettu automaattisesti, mikä säästää paristoja.

- De medfølgende batterier er kun til demonstrationsbrug.
- Udskift batterier, hvis lyset eller lyd ikke fungerer korrekt.
- Skru dækslet til batteriummet af med et stjerneskruvetrækker (medfølger ikke).
- Tag batterierne ud, og kast dem på forsvarlig vis.
- Sæt 3 nye alkaliske 1,5V AAA-batterier (LR03) i batteriummet.
- Sæt dækslet på igen, og spænd skruen.
- Brug alkaliske batterier, der har længere levetid.
- Hvis produktet bliver udsat for en elektrostatiske felter, fungerer det muligvis ikke.
- Produktet fungerer normalt igen, når du slukker for strømmen og tænder igen efter et par sekunder.

BEMÆRK: Produktet slukker automatisk, hvilket forlænger batterilevetiden.

- Medföljande batterier är bara till demonstrationsformål.
- Bytt batteriene hvis lyden blir dårlig eller lysene skvaver.
- Fjern batteridekslet ved hjælp af en stjerneskrutetrækker (følger ikke med).
- La ut batteriene, og kast dem på en forsvarlig måte.
- Sett inn tre nye alkaliske AAA-batterier (LR03) på 1,5 V i batterierommet.
- Sett batteridekslet på plass igjen, og stram til skruen.
- Alkaliske batterier varer lenger enn andre batterier.
- Hvis leken utsettes for en elektrostatiske kilde, kan det hende at produktet ikke fungerer som det skal.
- Skry av på-bryteren til av i noen sekunder og deretter på igjen for å få den til å fungere som normalt igjen.

MERK: Produktet slår seg av automatisk for at batteriet skal vare lenger.

- Baterie dołączone do zabawki służy wyłącznie do celów demonstracyjnych.
- Wymień baterie, jeśli światła zacinają lub dźwięk będzie zniekształcony.
- Odkręć pokrywę przedziału na baterie za pomocą śrubokręta krzyżakowego (nie znajduje się w zestawie).
- Wymyj baterie i wyrzuć je do odpowiednio oznaczonego pojemnika.
- Włóż 3 nowe baterie alkaliczne 1,5V typu AAA (LR03) do przedziału na baterie.
- Zakład pokrywę przedziału na baterie i dokręć śrubę.
- Aby móc dłużej korzystać z produktu, używaj baterii alkalicznych.
- Pod wpływem oddziaływania elektrostatycznej energii produkt może działać nieprawidłowo.
- Aby przywrócić normalne działanie produktu, wyłącz zasilanie za pomocą przełącznika i po kilku sekundach włącz ponownie.

UWAGA: Ten produkt wyposażono w funkcję automatycznego wyłączenia, która pomaga wydłużyć żywotność baterii.

- Vložené baterie jsou určeny pouze pro předváděcí účely.
- Pokud jsou světla slabší nebo zvuky zkrácené, vyměňte baterie.
- Pomocí křížového šroubováku (není součástí balení) odšroubujte bateriový kryt.
- Vyměňte baterie a ekologicky je zlikvidujte.
- Do prostoru pro baterie vložte 3 nové 1,5V alkalické baterie typu AAA (LR03).
- Kryt prostoru pro baterie znovu nasadte a utáhněte šroubek.
- Použitím alkalických baterií dosáhnete delší životnosti.
- Produkt bude výrobek vystaven působení elektrostatische energie, nemusí fungovat správně.
- Jeho řádný chod obnovíte tak, že výrobek na pár sekund posunem vypínač vypnete a potom opět zapnete.

POZORNÁMKA: Tento výrobek je vybaven automatickým vypínačem mechanismu, který pomáhá šetřit baterie.

- Vložené baterie sú len na predvádzacie účely.
- AK svetlá začnú byť tmenejšie a zvuky skrátené, vymeňte baterie.
- Kryt priestoru na baterie odšroubujte křížovým šroubovákem (nie je súčasťou balenia).
- Baterie vyberte a bezpečne zlikvidujte.
- Do priestoru na baterie vložte 3 nové alkalické baterie typu AAA (LR03) 1,5 V.
- Znova založte kryt priestoru na baterie a utiahnite šrouk.
- Vzajíme dlhšiu životnosť používajte alkalické baterie.
- Výrobok nemusí fungovať správne, keď je vystavený pôsobeniu elektrostatische zdrojov.
- AK chcete pokračovať v normálnom používaní hračky, na pár sekúnd ju vypnite (OFF) a znova ju zapnete (ON).

POZORNÁMKA: Výrobek je vybavený funkciou automatického vypnutia, ktorá pomáhá šetriť baterie.

- A mellékelt elemek csak szemléltetésre szolgálnak.
- Ha a játék fénye gyengül vagy a hangok eltorzultak, cserélje ki az elemeket.
- Csavarja ki a vonatkozó rekesz fedelétől bőv csavart egy csillagszárhúzóval (nem tartozék).
- vegye be a vonatkozó szabályozás szerint selejtezza le az elemeket.
- Lehelyezze vissza az elemeket a rekeszbe, és csavarozza be.
- A hosszabb élettartam érdekében alkáli elemek használatát javasolt.
- Elektrosztatikus forrás közelében zavart lehet a termék működése.
- A normal működés visszalátásához csatlakoztatva a kikapcsoló néhány másodpercre kikapcsolja állapotba, majd kapcsolja ismét be.

MEGFIGYÉSZ: A játék adott időt eltöltve magától kikapcsol, hogy az elemek hosszabb ideig működjenek.

- Прилагаемые батареи предназначены только для демонстрационных целей.
- Заменяйте батареи, если свет туснеет или если звуки начинают искажаться.
- Откройте батарейный отсек с помощью крестобразной отвертки (не входит в комплект).
- Осторожно выньте и замените батареи.
- Составьте 3 новые щелочные батареи AAA (LR03) напряжением 1,5 В в батарейный отсек.
- Установите на место крышку батарейного отсека и закройте винт.
- Для продолжения работы батареи изделия используйте щелочные батарейки.
- Под воздействием внешних, создающих электростатическое поле, функционирование изделия может нарушаться.
- Для возобновления нормальной работы переведите переключатель питания в положение ВЫКЛ. на несколько минут, а затем снова в положение ВКЛ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Изделие имеет функцию автоматического выключения, позволяющую экономно использовать заряд батареек.

- Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος.
- Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν το φως ή ο ήχος αρχίσουν να εξορθώνουν.
- Σεβαστείτε το ποτάκι της θήκης μπαταριών με ένα σταυροσχήμο (δείτε περιγραφή του προϊόντος).
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες και πετάξτε τις στον εγκεκριμένο χώρο ανακύκλωσης.
- Τοποθετήστε 3 καινούργιες αλκαλικές μπαταρίες AAA (LR03) 1,5V στη θήκη μπαταριών.
- Τοποθετήστε ξανά το ποτάκι της θήκης του μπαταριών και βιδώστε.
- Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας, χρησιμοποιήστε αλκαλικές μπαταρίες.
- Το προϊόν μπορεί να μη λειτουργήσει κανονικά όταν εκτίθεται σε ηλεκτροστατικό πεδίο.
- Για να επιστρέψετε το παιχνίδι στην κανονική του λειτουργία, γυρίστε το διακόπτη στο κλειστό για λίγα δευτερόλεπτα και ενεργοποιήστε το ξανά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το παιχνίδι απενεργοποιείται αυτόματα για εξοικονόμηση μπαταριών.

- Ünvanın içindeki piller yalnızca tanıtım amaçlıdır.
- İğkdam gücü azalır veya sesler bozulursa pilleri değiştirin.
- Pil yuvasının kapagını vızde tonavdayla (ürüne dahil değildir) açın.
- Pilleri çıkarm ve güvenli bir şekilde atın.
- Pil kutusuna 3 adet yeni AAA (LR03) 1,5 V alkali pil takın.
- Pil yuvasının kapagını tako vızdalan skın.
- Alkali piller daha uzun süre kullanılabılır.
- Ürün elektrosatik bir kaynaga maruz kalırsa arızalanabilir.
- Ünvan normal şekilde çalışmasını sağlamak için birkaç saniyelik gücü kapattın ve daha sonra yeniden başlatın.

NOT: Bu üründe, pil ömrünü obalidngine uzatmaya yardımcı olan otomatik kapama özelliđi bulunur.

- البطاريات المتضمنة لأغراض العرض التوضيحي فقط.
- يجب استبدال البطاريات إذا خفت الأصوات أو الأضواء.
- يجب فك غطاء حجرة البطاريات بمفك برغي من نوع Phillips (غير متضمن).
- يجب إزالة البطاريات المستهلكة والتخلص منها بطريقة آمنة.
- يجب تركيب 3 بطاريات AAA قلووية جديدة من نوع (LR03) بقوة 1.5 فولت في حجرة البطاريات.
- يجب تركيب غطاء حجرة البطاريات إلى مكانه.
- ونشء البرغي بإحكام.
- يجب استخدام بطاريات قلووية لأنها تدوم فترة أطول.
- قد يحدث خلل في عمل المنتج عند تعرضه لشحنات كهروستاتيكية ساكنة.
- لتابعه التشغيل العادي، يجب خربل مفتاح التشغيل إلى الوضع (عند لفة) ثوان. ثم إلى الوضع (ON) مرة أخرى.
- ملاحظة: هذا المنتج مزودة بميزة إيقاف الأوتوماتيكية التي تساعد في الحفاظ على عمر البطارية.

